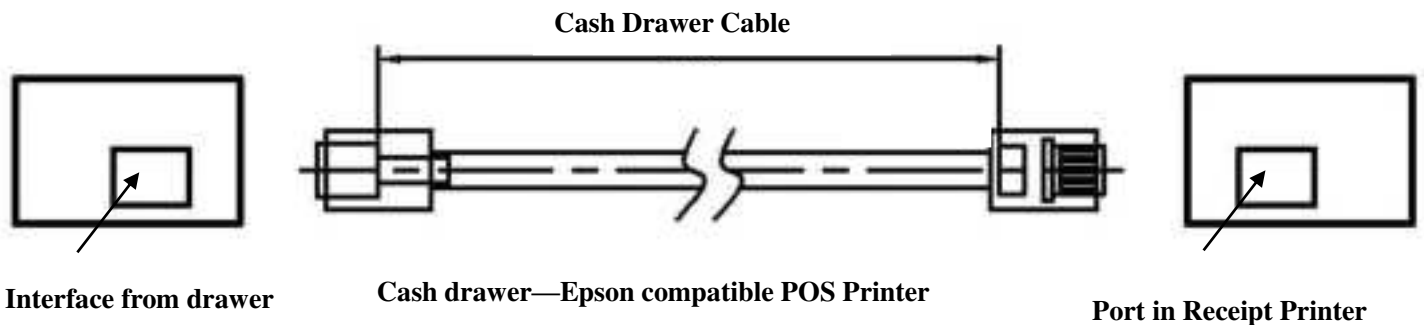


CDE350 Cash Drawer Instruction Manual

1. INSTALLATION

The cash drawer is fitted with a standard 6-pin RJ11 plug for direct connection to any EPSON POS Printer, or POS equipment conforming to the Epson standard. (See figure below), and with Micro switch for detecting the drawer open and close status, When the printer finishes printing a receipt, it opens the cash drawer automatically.

Connection:

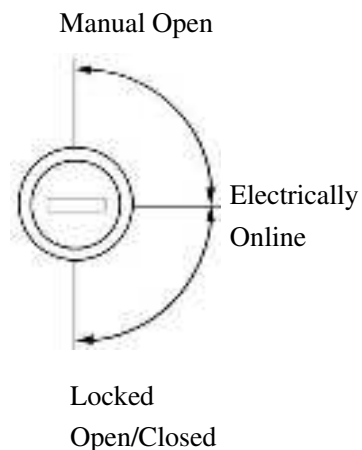


2. HOW TO OPEN THE DRAWER

Lock Positions

The key lock is a 4 lock function: the manual open which means turning the key to this position will open the drawer. The electronically on line position which means the drawer is controlled by the printer. Locked open / closed means the drawer can't be opened / closed without a key.

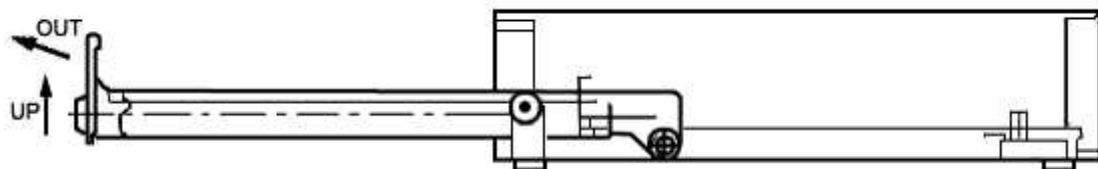
(See figure right)



Warning: To reduce the risk of damaging or breaking the key, avoid leaving it in the lock during normal operation

3. DRAWER REMOVAL

Open the cash drawer and remove the plastic coin and bill tray. Pull the drawer out until it stops, tip the front edge of the drawer up and pull the drawer out at an inclined angle.



4. MAINTENANCE

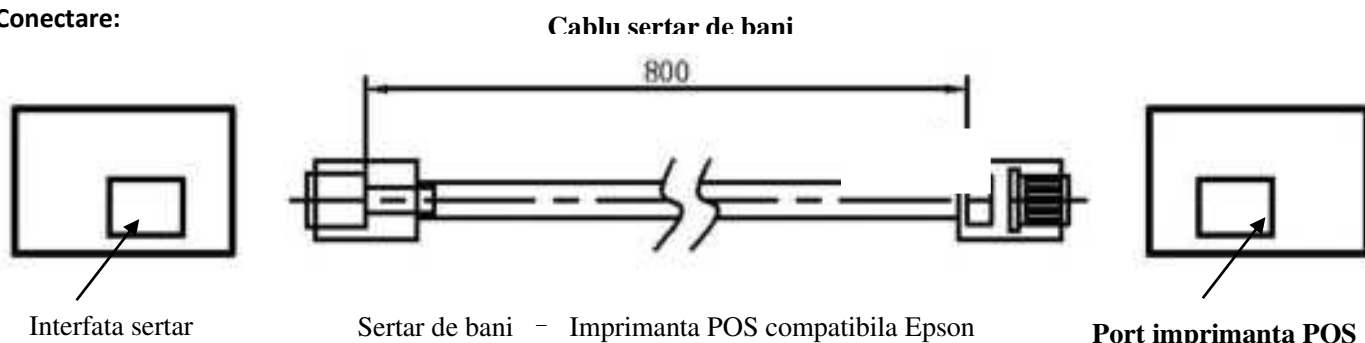
The cash drawer slides should be periodically cleaned and lubricated. Frequency is dependent on use and the environment, but typical recommended frequency is every three months. Using a dry, lint free cloth, wipe out the old grease and debris from the inner and outer slides. Do not use water or any type of liquid cleaner. Using a clean applicator, apply a thin layer of lithium-based bearing grease to the inner and outer slides. Cycle the slides several times to properly coat the Polyurethane rollers and to spread the grease evenly.

Sertar de bani CDE350 Instructiuni de utilizare

1. INSTALAREA

Sertarul de bani este echipat cu mufa standard RJ11 cu 6 pini pentru conectare directa la orice imprimanta EPSON POS sau echipament POS compatibil cu standardul Epson. (Vedeti imaginea de mai jos) Un micro-comutator integrat detecteaza daca sertarul este inchis sau deschis. Dupa ce imprimanta tipareste chitanta, sertarul se deschide automat.

Conectare:

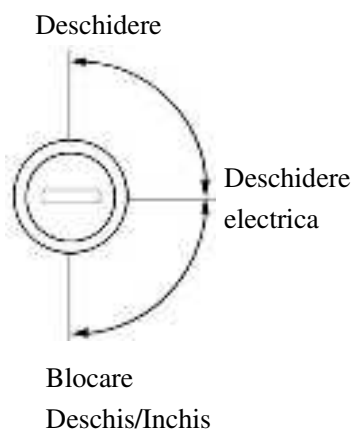


2. DESCHIDEREA SERTARULUI

Pozitii de blocare

Exista trei pozitii de blocare: In pozitia “Deschidere manuala”, sertarul se deschide cu ajutorul cheii. Daca incuietoarea este in pozitia “Deschidere electrica”, imprimanta controleaza deschiderea sertarului. Cand incuietoarea este in pozitia “Blocare Deschis/Inchis”, este necesara cheia pentru deschidere, respectiv inchidere.

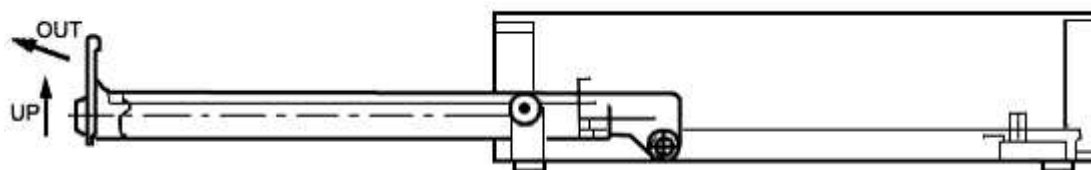
(Vedeti imaginea din dreapta)



Atentie: Pentru a reduce riscul ruperii sau deteriorarii cheii, evitati sa o lasati in incuietoare pe parcursul folosirii sertarului

3. SCOATEREA SERTARULUI

Deschideti sertarul de bani si scoateti tava de plastic pentru monede si bancnote. Trageti sertarul pana se opreste, ridicati usor partea frontala, apoi continuati sa-l trageți in exterior într-un unghi inclinat.



4. INTRETINEREA

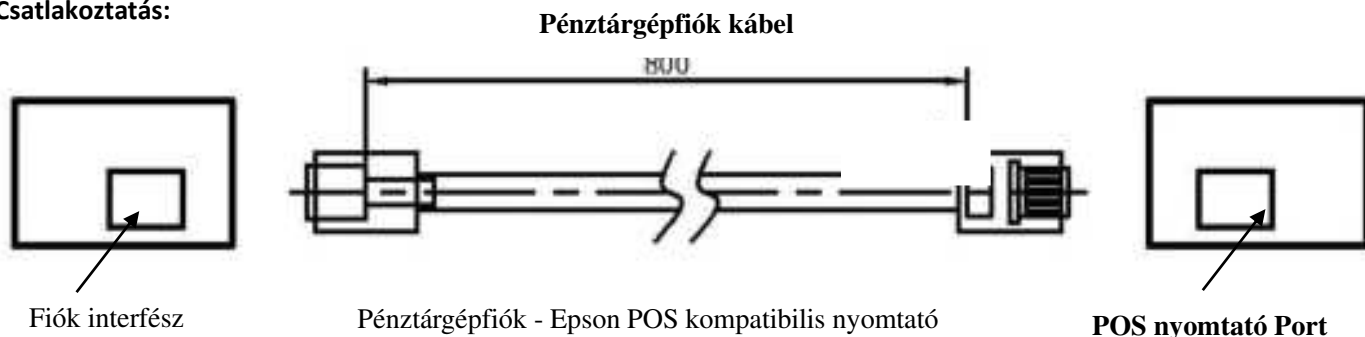
Sinele sertarului de bani trebuie curatate si unse periodic. Se recomanda ca operatiunile de intretinere sa se faca o data la trei luni, dar frecventa depinde de modul si de conditiile de utilizare. Stergeti sinele pe interior si pe exterior de vaselina folosita anterior si de orice alte resturi cu o carpa uscata, fara scame. Nu folositi apa sau alt tip de solutie lichida de curatare. Cu un aplicator curat, gresati sinele pe interior si pe exterior cu vaselina pe baza de litiu, pentru rulmenti. Inchideti si deschideti sertarul de cateva ori pentru ca rolele din poliuretan sa fie acoperite uniform.

CDE350 pénztárgépfiók Használati utasítás

1. BEÜZEMELÉS

A pénztárgépfiók egy szabványos 6-tűs RJ11 aljzattal van felszerelve, amely közvetlen csatlakozást biztosít bármely EPSON POS nyomtatóhoz vagy Epson szabványos POS-berendezéshez. A nyitott és zárt állapotot érzékelő mikrokapcsoló segítségével a pénztárfiók automatikusan kinyílik, amikor a hőnyomtató befejezi a nyugta nyomtatását (lásd az alábbi ábrát).

Csatlakoztatás:

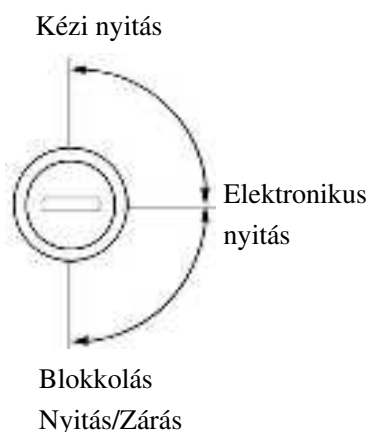


2. A FÍÓK NYITÁSA

Zárhelyzetek

Három reteszelési pozíció van. A kézi nyitás (kulccsal). Ha a zár az „Elektronikus nyitás” pozícióban van, a nyomtató vezérli a fiók nyitását. Amikor a zár a „Blokolás Nyitás/Zárás” állásban van, akkor szükséges kulcsot használni a nyitáshoz és a záráshoz.

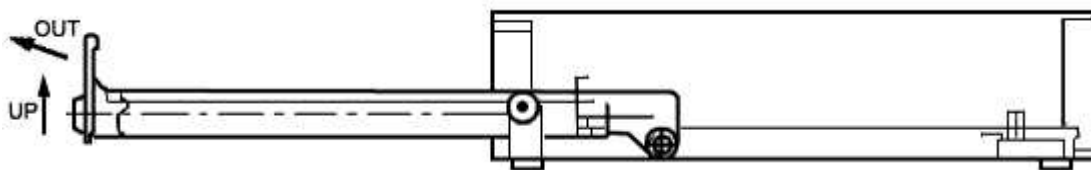
(Lásd a jobboldali képet)



Figyelem! A kulcs eltörésének vagy sérülésének kockázatát minimalizálandó, a fiók használata közben ne hagyja azt a zárban.

3. A FÍÓK KISZERELÉSE

Nyissa ki a pénztárgépfiókot, és vegye ki a műanyag tálcát az érmék és bankjegyek számára. Húzza a fiókot megállásig, emelje meg kissé az elejét, majd ferde szögben húzza tovább kifelé.



4. KARBANTARTÁS

A pénztároló fiókot rendszeresen meg kell tisztítani és meg kell zsírozni. A karbantartást háromhavonta egyszer ajánlott elvégezni, de a karbantartás gyakorisága attól függ, hogy milyen módon és milyen körülmények között használják. Tisztítsa meg a síneket kívül és belül a korábban használt zsírtól és egyéb szennyeződésektől száraz, szőszmentes ruhával. Ne használjon vizet vagy más folyékony tisztítószeret. Egy tiszta anyaggal zsírozza be a síneket kívül és belül lítium alapú csapágyzsírral. Többször zárja be és nyissa ki a fiókot, hogy a poliuretán görgőket egyenletesen bevonja.

Чекмедже за пари CDE350 Указания за употреба

1. ИНСТАЛАЦИЯ

Чекмеджето за пари е оборудвано със стандартен 6-пинов щепсел RJ11 за директна връзка към всеки POS принтер EPSON или POS оборудване, съвместимо със стандарта Epson. (Вижте изображението по-долу) След като принтерът отпечата разписката, чекмеджето се отваря автоматично.

Вход :



2. ОТВАРЯНЕ НА ЧЕКМЕДЖЕТО

Има три позиции на заключване/отключване:

1. Когато ключалката е в положение „Заклучване/Затворено“, тя трябва да се отвори чрез завъртане на ключа наляво.
2. Ако ключалката е в позиция „Електрическо отваряне“, принтерът контролира отварянето на чекмеджето.
3. Към позиция „Ръчно отваряне“ чекмеджето се отваря с ключ чрез завъртане наляво.

(Вижте изображението вдясно)

Ръчно отваряне

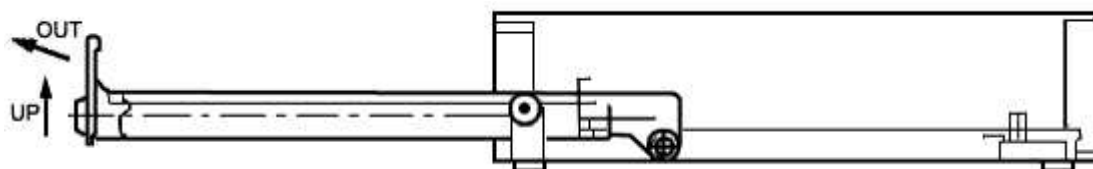


Заклучване/Затворено

Внимание: За да намалите риска от счупване или повреда на ключа, избягвайте да го оставяте в ключалката, докато чекмеджето се използва.

3. ПРЕМАХВАНЕ НА ЧЕКМЕДЖЕТО

Отворете чекмеджето за пари и извадете пластмасовата тава за монети и банкноти. Издърпайте чекмеджето навън, докато спре, повдигнете леко предната част, след което продължете да го дърпате навън под ъгъл.



4. ПОДДРЪЖКА

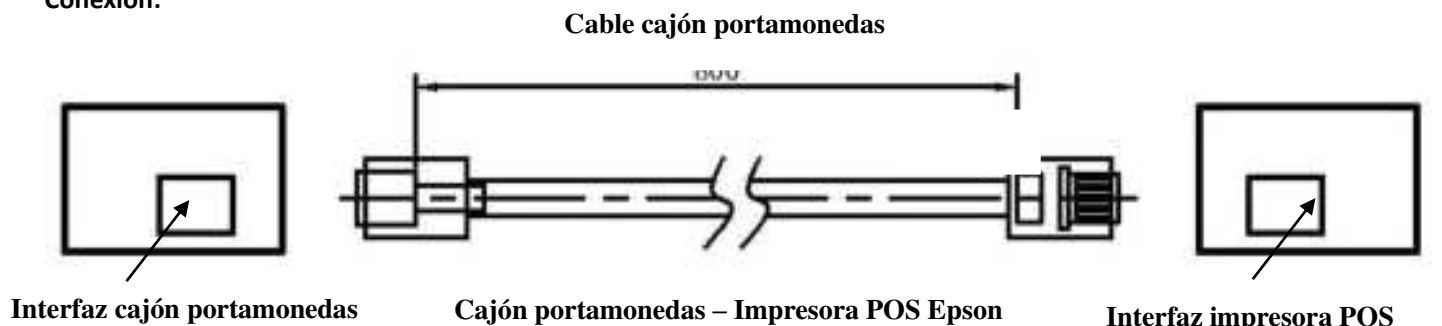
Релсите на касовото чекмедже трябва периодично да се почистват и смазват. Препоръчва се поддръжката да се извършва веднъж на три месеца, но честотата зависи от начина и условията на употреба. Избършете вътрешната и външната страна на релсата от използваната преди това грес и всякакви други отпадъци със суха кърпа без влакна. Не използвайте вода или друг вид течен почистващ разтвор. С чист апликатор смажете вътрешната и външната част на релсата с грес за лагери на литиева основа. Затворете и отворете чекмеджето няколко пъти, така че полиуретановите ролки да бъдат равномерно покрити.

Cajón portamonedas CDE350 Instrucciones de uso

1. INSTALACIÓN

El cajón portamonedas está equipado con un conector RJ11 estándar de 6 pines para conexión directa a cualquier impresora EPSON POS o equipo POS compatible con el estándar Epson. (Ver imagen a continuación) Un microinterruptor integrado detecta si el cajón está cerrado o abierto. Después de que la impresora imprime el recibo, el cajón se abre automáticamente.

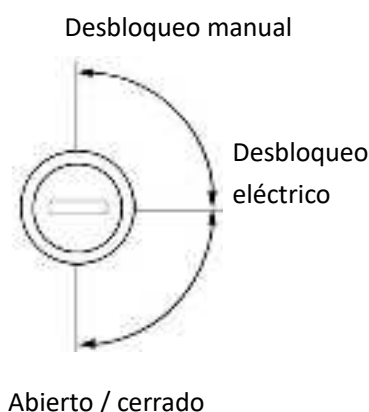
Conexión:



2. APERTURA DEL CAJÓN

Posiciones de bloqueo

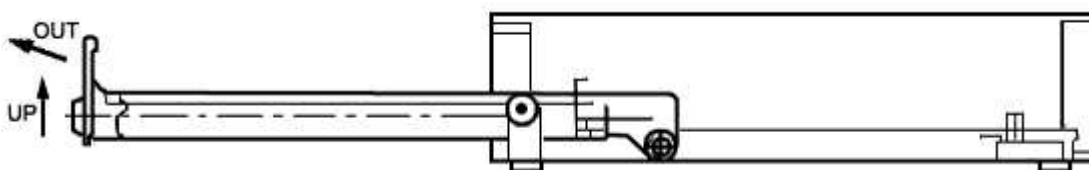
Hay tres posiciones de bloqueo: En la posición de “Apertura manual”, el cajón se abre con la llave. Si la cerradura está en la posición “Abrir” “eléctrico”, la impresora controla la apertura del cajón. Cuando la cerradura está en la posición “Bloqueo Abierto/Cerrado”, es necesario la llave para abrir y cerrar. (Ver imagen a la derecha)



Precaución: Para reducir el riesgo de romper o dañar la llave, evite dejarla en la cerradura mientras el cajón esté en uso.

3. EXTRACCIÓN DEL CAJÓN

Abra el cajón portamonedas y retire la bandeja de plástico para monedas y billetes. Tire del cajón hasta que se detenga, levante ligeramente el frente y luego continúe tirando de él hacia afuera en un ángulo inclinado.



4. MANTENIMIENTO

Las clavijas del cajón portamonedas deben limpiarse y lubricarse periódicamente. Se recomienda que las operaciones de mantenimiento se realicen una vez cada tres meses, pero la frecuencia depende del modo y condiciones de uso. Limpie el interior y el exterior del riel con un paño seco y sin pelusa para eliminar la grasa utilizada anteriormente y cualquier otro residuo. No utilice agua ni ningún otro tipo de solución de limpieza líquida. Con un aplicador limpio, engrase el interior y el exterior del riel con grasa para cojinetes a base de litio. Cierre y abra el cajón varias veces para que los rodillos de poliuretano queden cubiertos de manera uniforme.

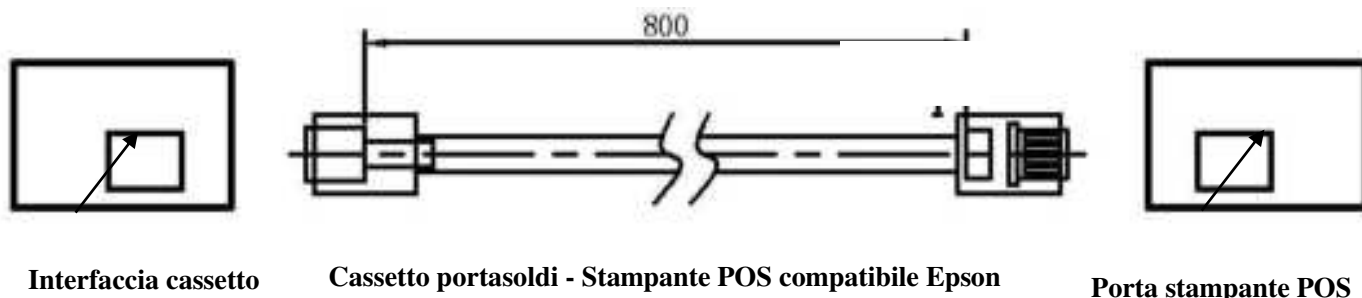
Cassetto portasoldi CDE350 Istruzioni d'uso

1. INSTALLAZIONE

Il cassetto portavalori è dotato di una spina standard RJ11 a 6 pin per il collegamento diretto a qualsiasi stampante POS EPSON o apparecchiatura POS compatibile con lo standard Epson. (Vedi l'immagine qui sotto) Un microinterruttore integrato rileva se il cassetto è aperto o chiuso. Dopo la stampa della ricevuta, il cassetto si apre automaticamente.

Cavo del cassetto portasoldi

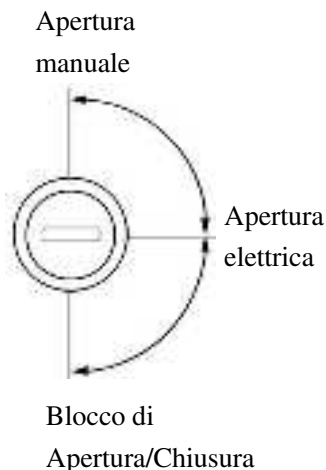
Collegamento:



2. APERTURA DEL CASSETTO

Posizioni di bloccaggio

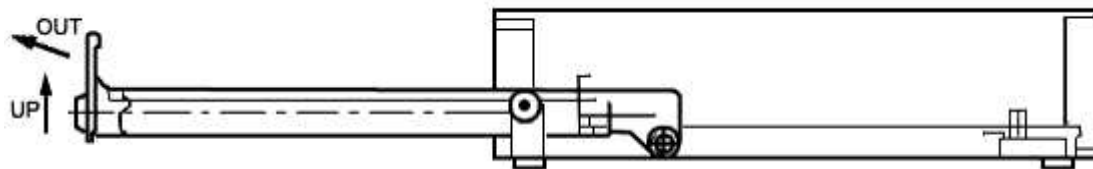
Esistono tre posizioni di blocco: nella posizione "Apertura manuale", il cassetto viene aperto con la chiave. Se la serratura è in posizione "Apertura elettrica", la stampante controlla l'apertura del cassetto. Quando la serratura è in posizione "Blocco di apertura/chiusura", la chiave è necessaria per aprire e chiudere il cassetto. (Vedi l'immagine a destra)



Attenzione: Per ridurre al minimo il rischio di rottura o danneggiamento della chiave, evitare di lasciarla nella serratura mentre si utilizza il cassetto.

3. RIMOZIONE DEL CASSETTO

Aprire il cassetto portasoldi e rimuovere il vassoio di plastica per monete e banconote. Tirare il cassetto fino all'arresto, sollevare leggermente la parte anteriore e continuare a tirarlo verso l'esterno con un angolo inclinato.



4. MANUTENTIONE

Le guide dei cassettei devono essere pulite e ingrassate regolarmente. Si consiglia di effettuare la manutenzione una volta ogni tre mesi, ma la frequenza dipende dalle modalità e dalle condizioni di utilizzo. Pulire le guide all'interno e all'esterno dal grasso usato in precedenza e da qualsiasi altro residuo con un panno asciutto e privo di pelucchi. Non utilizzare acqua o altre soluzioni detergenti liquide. Con un applicatore pulito, lucidare le guide all'interno e all'esterno con grasso per cuscinetti a base di litio. Chiudere e aprire il cassetto più volte per coprire uniformemente i rulli in poliuretano.